

Veterinai - Sijulla

У С Т А В Ъ

ДЕРПТСКАГО

ВЕТЕРИНАРНАГО УЧИЛИЩА.

ДЕРПТЪ 1848.

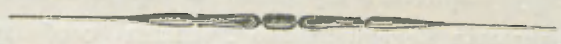
Ent/A-674

122

Statut

der

Dorpatfchen Veterinär-Schule.



Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

1929

Dorpat 1848.

*Высочайшій указъ, за собственноручнымъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЕЛИЧЕСТВА подписаніемъ, данный Правительствующему Сенату*

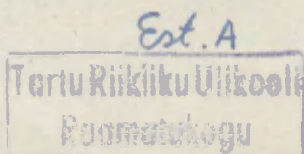
14-го Января 1848 года.

„Утвердивъ составленные въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Управленіемъ Государственнаго Коппозаводства, и рассмотрѣнные въ Государственномъ Совѣтѣ, Уставъ и штатъ Ветеринарнаго Училища въ Дерптѣ, повелѣваемъ, къ приведенію оныхъ въ исполненіе, учинить распоряженіе, на слѣдующихъ основаніяхъ.

1) Уставъ и штатъ Училища имѣютъ дѣйствіе, въ видѣ опыта, въ теченіе четырехлѣтняго, со дня открытія Училища, срока, по истеченіи коего Министерство Народнаго Просвѣщенія представитъ ихъ, установленнымъ порядкомъ, на окончательное Наше утвержденіе, съ подлежащими, если окажется нужнымъ, измѣненіями и дополненіями.

2) Министру Народнаго Просвѣщенія предоставляется: а) опредѣлить время открытія Ветеринарнаго Училища, сообразуясь съ имѣющимся въ виду способами и успѣхомъ приготовительныхъ для того мѣръ; и б) назначить пунѣ же Директора, съ производствомъ штатнаго содержанія, какъ лицо необходимое для предварительныхъ къ открытію Училища распоряженій, а Профессоровъ и прочихъ лицъ по открытіи Училища; при чемъ на сей разъ въ означенныя должности могутъ быть избраны и такія лица, которыя не имѣютъ ученой степени Магистра Ветеринарныхъ наукъ.

3) Съ учрежденіемъ сего Училища упразднить въ Казанскомъ Университетѣ каедру Ветеринарной науки, а для изложенія въ Медицинскомъ Факультетѣ его Ветеринарной Полціи и Эпизоотическихъ болѣзней, опредѣлить особаго Адъюнкта при каедрѣ судебной Медицины



24518

(Uebersetzung.)

Allerhöchster Ukas, unter Höchsteigener Unterschrift Seiner Kaiserlichen Majestät, ertheilt dem Dirigirenden Senate

am 14. Januar 1848.

Bei der Bestätigung des im Ministerium der Volks-Aufklärung, nach Vereinbarung mit der Verwaltung der Reichs-Pferdezucht, entworfenen und im Reichsrathe durchgesehenen Statuts und Stats der Veterinär-Schule in Dorpat, befehlen Wir, zu deren Erfüllung Anordnung zu treffen, nach folgenden Grundlagen:

1) Das Statut und der Stat der Schule haben, versuchsweise, vom Tage der Eröffnung der Schule ab, Gültigkeit auf einen Zeitraum von vier Jahren, nach dessen Ablauf das Ministerium der Volks-Aufklärung sie in vorschriftmäßiger Weise zu Unserer definitiven Bestätigung vorstellen wird, mit den erforderlichen Modificationen und Ergänzungen, wenn diese sich als nöthig erweisen werden.

2) Dem Minister der Volks-Aufklärung wird überlassen: a) den Zeitpunkt der Eröffnung der Veterinär-Schule festzusetzen, mit Rücksicht auf die zur Disposition stehenden Mittel und den Erfolg der dazu vorbereitenden Maßregeln, und b) schon gegenwärtig den Director, mit Zahlung des etatmäßigen Unterhalts, als eine zu den der Eröffnung der Schule vorangehenden Anordnungen unerläßliche Person, zu ernennen, die Professoren und übrigen Personen aber nach Eröffnung der Schule, wobei für dieses Mal zu den erwähnten Aemtern auch solche Personen erwählt werden können, welche die gelehrte Würde eines Magisters der Veterinär-Wissenschaften nicht besitzen.

3) Mit der Errichtung dieser Schule die Professur der Veterinär-Wissenschaften bei der Kasanschen Universität aufzuheben und, zum Vor-

и Медицинской Полиции, съ содержаіемъ, какое получаютъ прочіе Адъюнкты того Университета. .

4) На содержаніе Ветеринарнаго Учлища въ Дерптѣ, употреблять 27,720 руб. сер. въ годъ изъ отпускаемыхъ ежегодно Министерству Народнаго Просвѣщенія изъ Государственнаго Казначейства 56,252 руб. 22 коп. сер. на учрежденіе Ветеринарныхъ учебныхъ заведеній; затѣмъ остатокъ отъ послѣдней суммы, съ присоедищеніемъ къ нему въ свое время 4,229 руб. 55 коп. сер. отъ упраздненія въ Казанскомъ Университетѣ каедры Ветеринарной науки, со всѣми къ ней принадлежностями, обращать въ капиталъ на Ветеринарныя Учлища.

5) На устройство помѣщенія для Ветеринарнаго Учлища въ Дерптѣ, по рассмотрѣніи установленнымъ порядкомъ проектовъ и смѣтъ, также на первое обзаведеніе оного, сколько окажется дѣйствительно нужнымъ, употребить изъ составившагося на сей предметъ въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія капитала.

6) Къ означенному капиталу присовокупить хранящійся въ Московскомъ Университетѣ остатокъ отъ суммъ бывшей тамъ Медико-Хирургической Академіи, назначенныхъ на устройство Факультетской Клиники Университета.

trage der Veterinär-Polizei und epizootischen Krankheiten an der medicinischen Facultät derselben, einen besonderen Adjuncten bei der Professur der gerichtlichen Medicin und medicinischen Polizei anzustellen, mit dem Unterhalte, den die übrigen Adjuncten dieser Universität beziehen.

4) Zum Unterhalt der Veterinär-Schule in Dorpat 27,720 Rub. S. für's Jahr aus den an das Ministerium der Volks-Aufklärung alljährlich durch den Reichsschatz zur Errichtung von Veterinär-Lehranstalten gelangenden 56,252 Rub. 22 Kop. S. anzuwenden; den darnach verbleibenden Rest der letzteren Summe, in den zu seiner Zeit 4229 Rub. 55 Kop. S. von der Aufhebung der Professur der Veterinär-Wissenschaften an der Kasanschen Universität und deren gesammten Zubehörs fließen werden, zu dem Capitale der Veterinär-Schulen überzuführen.

5) Zur Anlegung eines Locals für die Veterinär-Schule in Dorpat, nachdem in vorschristmäßiger Weise die Pläne und Anschläge bepruft sein werden, wie auch zur ersten Einrichtung desselben, so viel als wirklich nöthig sein wird, aus dem in dem Ministerium der Volks-Aufklärung dazu vorhandenen Capitale zu verwenden.

6) Mit dem erwähnten Capitale den bei der Moskaischen Universität affervirten Rest von den Summen der daselbst gewesenen medico-chirurgischen Akademie zu vereinigen, welche zur Einrichtung eines Facultäts-Klinikums der Universität angewiesen waren.

На подлинномъ собственномъ
ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЕЛИЧЕСТВА рукою на-
писано :

„Быть по сему.“

Въ С. Петербургѣ, 14-го
Января 1848 года.

УСТАВЪ

ДЕРПТСКАГО ВЕТЕРИНАРНАГО

УЧИЛИЩА.

ГЛАВА I.

ОБЩІЯ ПОЛОЖЕНІЯ.

1) Въ Дерптскомъ Ветеринарномъ Училищѣ воспитанники получаютъ двойное образованіе: учено-практическое и чисто-практическое, и сообразно сему причисляются къ первому или ко второму разряду.

2) Ветеринарное Училище состоитъ въ главномъ вѣдѣніи Министра Народнаго Просвѣщенія и подчиняется Попечителю Дерптскаго Учебнаго Округа.

3) Для управленія симъ заведеніемъ полагается Директоръ и Совѣтъ.

4) Училище, слѣдя за ходомъ Ветеринарныхъ наукъ и стараясь съ своей стороны способствовать ихъ успѣхамъ, можетъ, для участванія въ ученыхъ трудахъ, избирать Почетныхъ Членовъ и Корреспондентовъ.

5) Съ сею же цѣлію, во время лѣтнихъ ваканцій, Попечитель Учебнаго Округа, съ разрѣшенія Министра, поручаетъ ежегодно одному изъ Профессоровъ, не исключая и занимающаго должность Директора, объѣзжать опредѣленные полосы Россіи, для собранія въ ветеринарномъ отношеніи свѣдѣній о заводахъ домашнихъ животныхъ и собственныхныхъ имъ болѣзняхъ. При такихъ поѣздкахъ, Профессоры мо-

Auf dem Original steht von
Seiner Kaiserlichen
Majestät Höchstseigenhän-
dig geschrieben:

„Dem sei also.“

St. Petersburg, den 14ten
Januar 1848.

Statut

der Dorpatschen Veterinär-
Schule.

Capitel I.

Allgemeine Bestimmungen.

1) In der Dorpatschen Veterinär-Schule erhalten die Zöglinge auf zweierlei Weise ihre Ausbildung: gelehrt-praktisch und rein-praktisch, und demgemäß werden sie der ersten oder zweiten Ordnung zugezählt.

2) Die Veterinär-Schule steht unter der Ober-Aufsicht des Ministers der Volks-Aufklärung, und wird dem Curator des Dorpatschen Lehrbezirks untergeordnet.

3) Zur Leitung dieser Anstalt wird ein Director und ein Conseil eingesetzt.

4) Die Schule kann, indem sie dem Gange der Veterinär-Wissenschaften folgt und sich bestrebt, ihrerseits zu deren Fortschritten beizutragen, zur Betheiligung an gelehrten Arbeiten, Ehren-Mitglieder und Correspondenten erwählen.

5) Zu demselben Zwecke ertheilt, während der Sommer-Ferien, der Curator des Lehrbezirks, mit Genehmigung des Ministers, alljährlich einem von den Professoren, auch den, der das Amt des Directors bekleidet, nicht ausgenommen, den Auftrag, gewisse Landstriche von Rußland zu bereisen, um in veterinärärztlicher Hinsicht Nachrichten über die Anstalten zur Zucht von Hausthieren und über die diesen eigenthümlichen Krankheiten zu sammeln. Bei solchen Reisen können die Professoren einen oder zwei von

гутъ брать съ собою одного или двухъ изъ лучшихъ, оканчивающихъ курсъ, воспитанниковъ перваго разряда и пользоваться денежными пособіями паравнѣ съ командируемыми чиновниками, на общемъ основаніи.

6) Совѣтъ Училища, съ утвержденія Попечителя, пазначаетъ ежегодно день для публичнаго собранія. Въ сихъ собраніяхъ произносятся рѣчи, читаются отчеты, провозглашаются имена выпускаемыхъ воспитанниковъ и раздаются имъ аттестаты, свидѣтельства и награды.

ГЛАВА II.

СОСТАВЪ УЧИЛИЩА И ПОРЯДОКЪ УПРАВЛЕНІЯ.

7) Въ Ветеринарномъ Училищѣ состоятъ слѣдующія должностныя лица:

а) Директоръ изъ Профессоровъ.

б) Профессоры, Адъюнкты, Прозекторъ, Помощникъ его, Ученый Аптекарь, Аптекарскій Помощникъ, Ассистентъ при Клиникѣ, Ученый кузнецъ, Помощникъ его и Берейторъ.

в) Законоучители и Преподаватели вспомогательныхъ предметовъ.

г) Надзиратель за воспитанниками, Экзекуторъ и вмѣстѣ Казначей, Письмоводитель и вмѣстѣ Бухгалтеръ.

8) Число Профессоровъ и Адъюнктовъ опредѣляется штатомъ, но оно можетъ быть увеличено и сокращено, по мѣрѣ надобности, и по усмотрѣнію Министра Народнаго Просвѣщенія.

9) Директоръ, Профессоры и Адъюнкты, должны имѣть ученую степень Магистра Ветеринарныхъ наукъ.

10) Прозекторъ и его Помощникъ назначаются въ пособіе Профессору Зоотоміи. На перваго, который долженъ имѣть по крайней

den vorgerückteren Zöglingen der ersten Ordnung, welche der Vollendung des Cursus nahe sind, mit sich nehmen und Geld-Unterstützungen, gleich den in Dienstgeschäften reisenden Beamten, in allgemeiner Grundlage genießen.

6) Das Conseil der Anstalt bestimmt, mit Bestätigung des Curators, alljährlich einen Tag zu einer öffentlichen Versammlung. In diesen Versammlungen werden Reden gehalten, Rechenschaftsberichte verlesen, die Namen der zu entlassenden Zöglinge veröffentlicht und Attestate, Zeugnisse und Belohnungen an sie ausgetheilt.

Capitel II.

Der Bestand der Schule und die Einrichtung der Verwaltung.

7) In der Veterinär-Schule befinden sich folgende beamtete Personen:

a) Ein Director, aus den Professoren.

b) Professoren, Adjuncten, ein Prosector, ein Gehülfe desselben, ein gelehrter Apotheker, ein Apotheker-Gehülfe, ein Assistent bei dem Klinikum, ein gelehrter Schmid, ein Gehülfe desselben und ein Bereiter.

c) Religionslehrer und Docenten der Hülfsfächer.

d) Ein Aufseher über die Zöglinge, ein Executor und zugleich Rentmeister, ein Schriftführer und zugleich Buchhalter.

8) Die Zahl der Professoren und Adjuncten ist durch den Stat festgesetzt, sie kann aber, nach Maßgabe des Bedürfnisses, und nach dem Ermessen des Ministers der Volks-Aufklärung, vermehrt oder vermindert werden.

9) Der Director, die Professoren und Adjuncten müssen die gelehrte Würde eines Magisters der Veterinär-Wissenschaften besitzen.

10) Der Prosector und dessen Gehülfe sind zur Unterstützung des Professors der Zootomie angewiesen. Dem ersteren, der wenigstens den Grad eines Veterinärs besitzen muß, kann, außer seiner directen Obliegen-

мѣръ степень Ветеринара, сверхъ прямой его обязанности, можетъ быть возложено отдѣльное преподаваніе Зоотоміи и Зоофизиологіи воспитанникамъ 2-го разряда. Помощникомъ Прозектора дозволяется опредѣлять и Ветеринарнаго Помощника.

11) Ассистентъ при Клиникѣ избирается изъ окончившихъ курсъ Ветеринаровъ и оставляется въ сей должности на два года.

12) Ученый кузнецъ можетъ быть избираемъ и изъ лицъ, принадлежащихъ ветеринарной степени, по въ такомъ случаѣ, опъ, сверхъ надлежащихъ свѣдѣній въ технической части своего дѣла, долженъ основательно знать Анатомію и Физиологію копытъ.

13) Берейторъ обучаетъ основнымъ правиламъ верховой ѣзды, сѣдланія лошадей и упряжи. Это званіе, по усмотрѣнію мѣстнаго начальства и съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, можетъ быть соединено съ званіемъ Берейтора Дерптскаго Университета.

14) Внутреннее управленіе Училищемъ по части учебной возлагается на Совѣтъ, а по хозяйственной и полицейской части на Директора, который впрочемъ можетъ вносить нѣкоторыя дѣла и по хозяйственной части въ Совѣтъ, если то признаетъ нужнымъ.

15) Въ Совѣтъ, состоящемъ подъ предсѣдательствомъ Директора, изъ Профессоровъ и Адъюнктовъ, разсматриваются дѣла по ученой и учебной части Училища и производятся пспытанія лицамъ, являющимся для поступленія въ Училище и для полученія ветеринарныхъ степеней.

16) На Совѣтъ возлагается также общее наблюденіе за нравственностію воспитанниковъ, и потому, по предложенію Директора, онъ разсматриваетъ дѣла о важнѣйшихъ проступкахъ ихъ и представляетъ о томъ, въ случаѣ надобности, съ своимъ заключеніемъ, Попечителю Учебнаго Округа.

17) Воспитанники неодобрительнаго поведенія или неказывающіе надлежащихъ успѣховъ въ наукахъ, и неподающіе, по заключенію Со-

heit, der abgeforderte Vortrag der Zootomie und Zoophysiologie für die Zöglinge der zweiten Ordnung auferlegt werden. Es ist gestattet, als Professor-Gehülfen auch einen Veterinär-Gehülfen anzustellen.

11) Der Assistent bei dem Klinikum wird aus der Zahl der Veterinäre, welche den Cursus absolvirt haben, erwählt und in diesem Amte auf zwei Jahre gelassen.

12) Der gelehrte Schmid kann auch aus den Personen, welche einen veterinärärztlichen Grad nicht besitzen, erwählt werden, muß in solchem Falle aber, außer den erforderlichen Kenntnissen in dem technischen Theile seines Geschäftes, die Anatomie und Physiologie der Hufe gründlich inne haben.

13) Der Bereiter lehrt die Grundregeln der Reitkunst, des Sattelns der Pferde und des Anspanns. Diese Function kann, nach Ermessen der örtlichen Obrigkeit und mit Genehmigung des Ministers der Volks-Aufklärung, mit dem Amte des Stallmeisters der Dorpatschen Universität verbunden werden.

14) Die innere Verwaltung der Schule wird im Lehrfache dem Conseil, im ökonomischen und polizeilichen Fache aber dem Director übertragen, der übrigens gewisse Gegenstände auch des ökonomischen Faches an das Conseil gelangen lassen kann, wenn er dies für nöthig erachtet.

15) In dem Conseil, welches unter dem Vorsitz des Directors aus den Professoren und Adjuncten besteht, werden die Gegenstände des gelehrten und Lehr-Faches durchgesehen und die Prüfungen derjenigen Personen, die zum Eintritt in die Schule und zur Erlangung veterinärärztlicher Grade sich melden, bewerkstelligt.

16) Dem Conseil wird auch die allgemeine Aufsicht über die Moralität der Zöglinge übertragen und deshalb hat es, auf den Antrag des Directors, die Verhandlungen über die wichtigeren Vergehen derselben durchzusehen, wie auch, nöthigenfalls, darüber, unter Hinzufügung seines Gutachtens, dem Curator des Lehrbezirks zu unterlegen.

17) Zöglinge von unlöblicher Führung oder solche, die nicht gehö-

вѣта, надежды къ исправленію, исключаются, съ разрѣшенія Министра, изъ Училища, съ увѣдомленіемъ о томъ родственниковъ ихъ, или тѣхъ вѣдомствъ, изъ которыхъ они поступили.

18) Въ случаѣ надобности, Директоръ приглашаетъ въ засѣданія Совѣта Ученаго Аптекаря и преподавателей вспомогательныхъ предметовъ.

19) Засѣданія Совѣта назначаются въ свободные отъ преподаванія часы и бываютъ, по крайней мѣрѣ, одинъ разъ въ мѣсяць.

20) Непосредственный надзоръ за служителями, здавіями и всѣми хозяйственными принадлежностями Училища, поручается Экзекутору.

ГЛАВА III.

ЧАСТЬ УЧЕБНАЯ.

21) Въ учебный курсъ Ветеринарнаго Училища входятъ слѣдующіе предметы:

А. Вспомогательные:

а) Мнералогія съ Физическою Географією, б) Ботаника, в) Зоологія, г) Физика, д) Химія, е) Сельское хозяйство, ж) Русскій, Нѣмецкій и Французскій языки, з) Рисованіе.

Примѣчаніе. Сельское хозяйство и вспомогательные предметы, къ Естествовѣдѣнію относящіеся, излагаются примѣнительно къ существеннымъ занятіямъ учащихся.

Б. Существенные:

1) Необходимые для изученія животнаго въ здоровомъ и больномъ его состояніи: а) Анатомія домашнихъ животныхъ (Зоотомія), Физиологическая и Патологическая, б) Физиологія здороваго и Физиологія больнаго животнаго или Патологическая, в) Сравнительная Анатомія, г) Наружный осмотръ домашнихъ животныхъ.

rige Fortschritte in den Wissenschaften zeigen und, nach dem Urtheile des Conseils, keine Hoffnung zur Besserung geben, werden, mit Genehmigung des Ministers, aus der Schule ausgeschlossen, wobei ihre Verwandten oder diejenigen Ressorts, aus denen sie eintraten, davon benachrichtigt werden.

18) Nöthigenfalls ladet der Director zur Sitzung des Conseils den gelehrten Apotheker und die Docenten der Hilfsfächer ein.

19) Die Sitzungen des Conseils werden auf die vom Unterrichte freien Stunden anberaumt und finden, wenigstens, ein Mal monatlich statt.

20) Die unmittelbare Aufsicht über die Diener, Gebäude und alles ökonomische Zubehör der Schule wird dem Executor übertragen.

Capitel III.

D a s L e h r f a c h.

21) In den Lehr = Cursus der Veterinär = Schule kommen folgende Fächer:

A. H ü l f s f ä c h e r:

a) Mineralogie und physikalische Geographie, b) Botanik, c) Zoologie, d) Physik, e) Chemie, f) Landwirthschaft, g) russische, deutsche und französische Sprache, h) Zeichnen.

Anmerkung. Die Landwirthschaft und die auf die Naturkunde bezüglichen Hilfsfächer werden mit Anwendung auf die wesentlichen Beschäftigungen der Lernenden vorgetragen.

B. H a u p t f ä c h e r:

1) Die zur Erkennung des Thieres in seinem gesunden und kranken Zustande unerläßlichen: a) Anatomie der Hausthiere (Zootomie), physiologische und pathologische, b) Physiologie des gesunden und Physiologie des kranken Thieres oder pathologische, c) vergleichende Anatomie, d) äußeres Ansehen der Hausthiere.

2) Излагаюшіе правила воспитанія домашнихъ животныхъ и пособія для сохраненія и возстаповленія ихъ здоровья: а) Скотоводство (поставленіе о заводахъ), б) Зоогигіена, в) Фармація съ Фармакогнозіею, г) Зоофармакологія съ рецептурою, д) Ученіе о ветеринарныхъ операціяхъ, хирургическихкихъ и родовспомогательныхъ.

3) Показываюшіе приспособленіе ветеринарныхъ пособій къ практикѣ: а) общая и частная Зоотерапія, б) Зоохирургія, в) Родовспомогательная Ветеринарная наука, г) Клиника внутреннихъ и наружныхъ болѣзней, д) Практическія упражненія въ ковкѣ при здоровомъ и больномъ состояніи копытъ.

4) Предлагаюшіе Ветеринарныя свѣдѣнія къ достиженію правительственныхъ цѣлей, касательно народнаго благосостоянія: а) Ученіе объ эпизоотіяхъ, б) Ветеринарная Полиція, в) Судебная Ветеринарная Медицина.

5) Представляюшіе объемъ Ветеринарныхъ наукъ, способъ изученія, Исторію и Литературу оныхъ: а) Энциклопедія и Методологія Ветеринарныхъ наукъ, б) Исторія и Литература Ветеринарныхъ наукъ.

Сверхъ того воспитанникамъ Православнаго исповѣданія преподается Законъ Божій, изъясненіе Литургіи и Христіанскія обязанности, а воспитанникамъ Евангелическаго исповѣданія преподается наставленіе въ религіи по программѣ, которая утверждена будетъ для того Богословскимъ Факультетомъ Дерптскаго Университета.

22) Распредѣленіе сихъ предметовъ по каедрамъ и между преподавателями, равно какъ и порядокъ преподаванія, утверждаются Министромъ Народнаго Просвѣщенія, усмотрѣнію котораго принадлежатъ и измѣненія, кои въ семъ отношеніи могутъ оказаться нужными.

23) Преподаваніе въ Училищѣ раздѣляется на полугодія.

24) Время ученія для воспитанниковъ перваго разряда продолжается четыре года или восемь полугодій, для воспитанниковъ втораго разряда три года или шесть полугодій.

2) Diejenigen, welche die Regeln für die Zucht der Hausthiere und die Mittel zur Erhaltung und Herstellung ihrer Gesundheit behandeln: a) Viehzucht (Lehre von den Zuchtanstalten), b) Zoohygiene, c) Pharmacie nebst Pharmakognosie, d) Zoopharmakologie nebst Rezeptur, e) Lehre von den chirurgischen und geburtshülflichen Veterinär-Operationen.

3) Diejenigen, welche die Anwendung der veterinärärztlichen Mittel in der Praxis lehren: a) allgemeine und specielle Zootherapie, b) Zoochirurgie, c) geburtshülfliche Veterinär-Wissenschaft, d) Klinik der innerlichen und äußerlichen Krankheiten, e) praktische Uebungen im Beschlage bei dem gesunden und kranken Zustande der Hufe.

4) Diejenigen, welche die veterinärärztlichen Kenntnisse anwenden zur Erreichung der Zwecke der Regierung hinsichtlich der Volks- Wohlfahrt: a) Lehre von den Epizootien, b) Veterinär-Polizei, c) gerichtliche Veterinär-Medicin.

5) Diejenigen, welche den Umfang der Veterinärkunde, die Methode des Studiums, Geschichte und Litteratur derselben darstellen: a) Encyclopädie und Methodologie der Veterinär-Wissenschaften, b) Geschichte und Litteratur der Veterinär-Wissenschaften.

Außerdem erhalten die Zöglinge der rechtgläubigen Confession Unterricht in der Religion, der Erklärung der Liturgie und den christlichen Pflichten, die Zöglinge der evangelischen Confession aber Unterricht in der Religion nach dem Programme, welches dazu von der theologischen Facultät der Dorpatschen Universität bestätigt werden wird.

22) Die Vertheilung dieser Fächer in Lehrstühle und unter die Dozenten, desgleichen die Anordnung des Vortrags wird von dem Minister der Volks-Aufklärung bestätigt, von dessen Ermessen auch die Modificationen abhängen, die in dieser Hinsicht sich als nothwendig erweisen können.

23) Der Unterricht in der Schule wird auf Semester vertheilt.

24) Die Dauer des Unterrichts erstreckt sich für die Zöglinge der ersten Ordnung auf vier Jahre oder acht Semester, für die Zöglinge der zweiten Ordnung auf drei Jahre oder sechs Semester.

25) Вакаціи назначаються два раза въ годъ: съ 10-го Іюня по 22-е Іюля и съ 20-го Декабря по 12-е Января.

26) Полугодичныя преподаванія, должны начинаться въ опредѣленное время и оканчиваться съ истеченіемъ полугодія.

27) Всѣ существенныя предметы, за исключеніемъ чисто-практическихъ (упражненій въ Клиникѣ, практическихъ занятій въ аптекѣ, въ ветеринарной кузницѣ, упражненій въ операціяхъ Хирургическихъ и родовспомогательныхъ), излагаются воспитанникамъ втораго разряда отдѣльно и въ болѣе ограниченномъ объемѣ.

28) Къ слушанію вспомогательныхъ предметовъ и сравнительной Анатоміи обязываются лишь воспитанники перваго разряда, но, Русскому языку обучаются всѣ безъ изъятія.

29) Воспитанникамъ обоихъ разрядовъ вмѣняется въ непремѣнную обязанность поочередно дежурить въ Аптекѣ, для пріобрѣтенія навыка въ приготовленіи и отпускѣ лекарствъ.

30) Преподаваніе Сельскаго Хозяйства, языковъ, Русскаго и Французскаго и рисованія, продолжается чрезъ цѣлый учебный курсъ; а преподаваніе Закона Божія, Мипералогіи съ Физическою Географіею, Ботаники, Зоологіи, Физики, Химіи и Нѣмецкаго языка, оканчивается въ теченіе трехъ первыхъ полугодій.

31) Каждый Профессоръ употребляетъ на преподаваніе по своей кафедрѣ не менѣе восьми часовъ въ недѣлю.

32) Адъюнкты суть Помощники Профессоровъ, раздѣляющіе съ ними когда встрѣтится надобность, преподаваніе и занимающіе, за болѣзнію или отсутствіемъ Профессоровъ, временно ихъ кафедры. Въ особенности же на Адъюнктовъ возлагается отдѣльное преподаваніе воспитанникамъ втораго разряда существенныхъ предметовъ, означенныхъ въ статьяхъ 21-й и 27-й.

33) Кавалерійскіе офицеры, предназначенные въ ремонтеры и въ управляющіе конскими заводами, допускаются въ Училище къ слушанію

25) Ferien werden zwei Mal im Jahre festgesetzt: vom 10. Juni bis 22. Juli und vom 20. December bis 12. Januar.

26) Die halbjährigen Vorträge müssen zur festgesetzten Zeit beginnen und mit dem Schluß des Semesters geendigt werden.

27) Alle Hauptfächer, mit Ausnahme der rein-praktischen (der Uebungen im Klinikum, der praktischen Beschäftigungen in der Apotheke, in der Veterinär-Schmiede, der Uebungen in chirurgischen und geburtshülflischen Operationen) werden den Zöglingen der zweiten Ordnung abgesondert und in einem mehr eingeschränkten Umfange vorgetragen.

28) Zum Hören der Hülfsfächer und der vergleichenden Anatomie sind nur die Zöglinge der ersten Ordnung verpflichtet, die russische Sprache aber erlernen Alle ohne Ausnahme.

29) Den Zöglingen beider Ordnungen wird zur unabweichlichen Pflicht gemacht, nach der Reihenfolge in der Apotheke zu dejouriren, damit sie Uebung in der Anfertigung und Verabreichung der Arzneimittel erlangen.

30) Der Unterricht in der Landwirthschaft, der russischen und französischen Sprache und im Zeichnen wird den ganzen Lehrkursus hindurch fortgesetzt; aber der Unterricht in der Religion, Mineralogie nebst physikalischen Geographie, Botanik, Zoologie, Physik, Chemie und deutschen Sprache wird im Laufe der drei ersten Semester beendigt.

31) Ein jeder Professor verwendet auf den Unterricht in seinem Lehrstuhle nicht weniger als acht Stunden wöchentlich.

32) Die Adjuncten sind die Gehülfen der Professoren, welche mit ihnen den Unterricht, wenn die Nothwendigkeit obwaltet, theilen und, bei Krankheit oder Abwesenheit der Professoren, temporär deren Lehrstühle einnehmen. Insbesondere aber wird den Adjuncten der abgesonderte Unterricht für die Zöglinge der zweiten Ordnung in den Hauptfächern auferlegt, die in den Artikeln 21 und 27 erwähnt sind.

33) Cavallerie-Officiere, welche zu Remonteuren oder Vorstehern von Gestüten bestimmt sind, werden in die Schule zum Besuch des Unterrichts

ученія о паружности домашнихъ животныхъ (extérieur), и наставленія о конскпхъ заводахъ, а унтеръ-офицеры къ изученію кузнечнаго и коновальнаго дѣла.

ГЛАВА IV.

ХОЗЯЙСТВЕННАЯ ЧАСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ.

34) На содержаніе Ветеринарнаго Училища назначается по штату особая сумма. Сверхъ того предоставляется усмотрѣнію Министра Народнаго Просвѣщенія установить съ своекоштныхъ воспитанниковъ за слушаніе лекцій плату, которая обращается на усиленіе стипендіальной суммы и вообще способовъ содержанія Училища.

35) Расходованіе суммъ опредѣляется штатомъ. Остатки отъ штатныхъ расходовъ, обращаются въ экономическую сумму Училища, которая употребляется на надобности онаго, съ соблюденіемъ общаго законопнаго на сей предметъ порядка.

36) Счетоводство и отчетность по Ветеринарному Училищу производятся на основаніи общпхъ существующихъ по Министерству Народнаго Просвѣщенія правилъ.

ГЛАВА V.

ОБЯЗАННОСТИ ДИРЕКТОРА.

37) Директоръ есть Начальникъ Училища по всемъ частямъ управленія.

38) Директоръ избирается изъ Профессоровъ, Попечителемъ Учебнаго Округа и утверждается Министромъ Народнаго Просвѣщенія, каждый разъ на четыре года.

über das Aeußere der Hausthiere (extérieur) und der Lehre von der Pferdezucht, Unterofficiere aber zur Erlernung des Schmiede- und Pferdecur-Geschäfts zugelassen.

Capitel IV.

Das ökonomische Fach und die Rechnungsablegung.

34) Zum Unterhalt der Veterinär-Schule wird durch den Etat eine besondere Summe bestimmt. Außerdem ist es dem Ermessen des Ministers der Volks-Aufklärung anheimgestellt, von den auf eigene Kosten eintretenden Zöglingen für den Besuch der Vorträge eine Zahlung festzusetzen, welche zur Vergrößerung der Stipendien-Summe und der Unterhaltsmittel der Schule überhaupt angewendet wird.

35) Die Verausgabung der Summen wird durch den Etat festgesetzt. Die Ersparnisse von den etatmäßigen Ausgaben gelangen in die Oekonomie-Summe der Schule, welche zu den Bedürfnissen derselben, unter Beobachtung des allgemeinen für diesen Gegenstand vorgeschriebenen Verfahrens, benutzt wird.

36) Die Führung und Ablegung der Rechnung bei der Veterinär-Schule geschieht auf Grundlage der für das Ministerium der Volks-Aufklärung bestehenden allgemeinen Vorschriften.

Capitel V.

Die Pflichten des Directors.

37) Der Director ist der Chef der Schule in allen Theilen der Verwaltung.

38) Der Director wird aus den Professoren vom Curator des Lehrbezirks erwählt und vom Minister der Volks-Aufklärung bestätigt, jedes Mal auf vier Jahre.

39) Директоръ наблюдаетъ за успѣшнымъ и постояннымъ ходомъ преподаванія; за точнымъ и своевременнымъ исполненіемъ предписаній высшаго начальства и вообще за исполненіемъ всеми служащими при Училищѣ возложенныхъ на нихъ обязанностей.

40) Директоръ обращаетъ неослабное вниманіе на прилежаніе, успѣхи и нравственность учащихся, содѣйствуя тому всеми зависящими отъ него способами.

41) Неудовольствія и ссоры между лицами Училища, Директоръ прекращаетъ миролюбиво, или употребляетъ для того, какъ и вообще въ случаѣ несправности преподавателей и чиновниковъ Училища, предоставляемые ему мѣры строгости: словесныя и письменныя напомнанія, а при неуспѣшности ихъ, замѣчанія; въ случаяхъ же, превышающихъ его власть, по приведеніи въ извѣстность обстоятельствъ дѣла, представляетъ Попечителю Учебнаго Округа.

42) Директоръ представляетъ ежемѣсячно Попечителю Учебнаго Округа вѣдомость о состояніи Училища.

43) Въ случаѣ болѣзни или отсутствія Директора, должность его, съ разрѣшенія Попечителя, возлагается временно на другаго Профессора.

ГЛАВА VI.

О Б Ъ У Ч А Щ И Х С Я .

44) Воспитанники Ветеринарнаго Училища раздѣляются: а) на стипендіатовъ; б) на пансіонеровъ разныхъ вѣдомствъ, и в) на самокоштныхъ, а по курсу ученія (ст. 1.) на воспитанниковъ перваго и втораго разрядовъ.

45) Воспитанники перваго разряда должны на приѣмномъ экзаменѣ доказать достаточныя свѣдѣнія: а) въ Катихизисѣ и Священной Исто-

39) Der Director wacht über den erfolgreichen und fortlaufenden Gang des Unterrichts; über die genaue und zeitige Erfüllung der Vorschriften der höheren Obrigkeit und überhaupt darüber, daß alle bei der Schule Dienenden den ihnen auferlegten Verpflichtungen nachkommen.

40) Der Director richtet seine unermüdete Aufmerksamkeit auf den Fleiß, die Fortschritte und die Sittlichkeit der Zöglinge, indem er darauf durch alle, von ihm abhängenden Mittel einwirkt.

41) Unzufriedenheit und Streitigkeiten zwischen dem Personal der Schule schlichtet der Director auf gütliche Weise, oder er wendet hiebei, wie auch überhaupt im Falle einer Fahrlässigkeit der Docenten und Beamten der Schule, die ihm überlassenen Maßregeln der Strenge an: mündliche und schriftliche Erinnerungen und, bei deren Erfolglosigkeit, Bemerkungen; in den Fällen aber, welche seine Machtvollkommenheit übersteigen, stellt er, nachdem die Beschaffenheit der Sache ausgemittelt worden, dem Curator des Lehrbezirks vor.

42) Der Director unterlegt monatlich dem Curator des Lehrbezirks einen Versschlag über den Zustand der Schule.

43) Im Falle einer Krankheit oder Abwesenheit des Directors wird seine Function, mit Genehmigung des Curators, zeitweilig einem anderen Professor übertragen.

Capitel VI.

Von den Zöglingen.

44) Die Zöglinge der Veterinär-Schule werden eingetheilt: a) in Stipendiaten, b) Pensionäre verschiedener Verwaltungen und c) auf eigene Kosten eingetretene, nach dem Lehrcursus (Art. 1.) aber in Zöglinge der ersten und zweiten Ordnung.

45) Die Zöglinge der ersten Ordnung müssen in der Aufnahme-Prüfung genügende Kenntnisse beweisen: a) im Katechismus und in der

ріи, б) въ Русскомъ и Нѣмецкомъ языкѣ, в) въ Ариметикѣ и началь-
ныхъ основаніяхъ Геометріи, г) въ Географіи и Исторіи, д) въ доста-
точномъ званіи грамматическихъ началъ Латинскаго языка.

46) Предъявившіе одобрительные аттестаты объ окончаніи пол-
наго курса въ гимназіяхъ и высшихъ уѣздныхъ училищахъ, прини-
маются въ Ветеринарное Училище безъ испытанія, если впрочемъ мо-
гутъ свободно объясняться на Нѣмецкомъ языкѣ словесно и письменно.

47) Для вступленія во второй разрядъ надлежитъ знать достаточно
Нѣмецкій языкъ, свободно читать и писать на Русскомъ языкѣ, знать
четыре первыхъ правила Ариметики, умѣть писать Латинскими буквами
и читать написанное.

48) Приѣмъ воспитанниковъ бываетъ одинъ разъ въ годъ, послѣ
лѣтнихъ вакацій.

49) Вступающіе въ Училище воспитанники должны быть не мо-
ложе 17-ти и не старѣе 25-ти лѣтъ.

50) Они обязаны представить свидетельства о непринадлежности
къ податному состоянію, или отъ общества, къ которому принадлежать,
о дозволеніи продолжать ученіе въ учебныхъ заведеніяхъ.

51) Сверхъ того, могутъ быть допускаемы къ слушанію лекцій
по второму разряду, по состояніи въ разрядовъ, государственные, копно-
заводскіе, удѣльные и помѣщичьи крестьяне, съ дозволеніями отъ
начальства и владѣльцевъ ихъ свидетельствами, съ тѣмъ однако, чтобы
по окончаніи курса, имъ не присвоивалась степень Ветеринарныхъ
Помощниковъ, а выдавались свидетельства на право производить вете-
ринарную практику только въ имѣніяхъ тѣхъ вѣдомствъ, отъ которыхъ
они поступили въ Училище, а помѣщичьимъ крестьянамъ въ имѣніяхъ
ихъ помѣщиковъ и сосѣдственныхъ. Они признаются изъятыми отъ
тѣлеснаго наказанія и каждому изъ нихъ дозволяется, за личное уволь-

biblischen Geschichte, b) in der russischen und deutschen Sprache, c) in der Arithmetik und in den Haupt-Sätzen der Geometrie, d) in der Geographie und Geschichte, e) in der genügenden Kenntniß der grammatischen Elemente der lateinischen Sprache.

46) Diejenigen, welche über die Vollendung des Cursus in Gymnasien und höheren Kreis-schulen empfehlende Zeugnisse vorgewiesen haben, werden in die Veterinär-Schule ohne Prüfung aufgenommen, wenn sie übrigens sich geläufig in der deutschen Sprache mündlich und schriftlich ausdrücken können.

47) Zum Eintritt in die zweite Ordnung wird verlangt: hinlängliche Kenntniß der deutschen Sprache, geläufiges Lesen und Schreiben in der russischen Sprache, die Kenntniß der vier ersten Rechnungsarten der Arithmetik, das Verständniß, mit lateinischen Buchstaben zu schreiben und Geschriebenes zu lesen.

48) Die Aufnahme der Zöglinge findet ein Mal jährlich statt, nach den Sommer-Ferien.

49) Die in die Schule eintretenden Zöglinge dürfen nicht jünger als 17 und nicht älter als 25 Jahre sein.

50) Sie sind verpflichtet, Zeugnisse darüber, daß sie zu einem steuerpflichtigen Stande nicht gehören, oder von der Gemeinde, der sie angehören, vorzustellen, daß ihnen gestattet ist, ihren Unterricht in Lehranstalten fortzusetzen.

51) Außerdem können zum Besuch der Vorträge in der zweiten Ordnung, aber außerhalb der Ordnungen stehend, Krons-, Pferdezüchters-, Appanage- und gutherrliche Bauern zugelassen werden, mit Erlaubniß-Scheinen von ihrer Obrigkeit und Herrschaft, jedoch unter der Bedingung, ihnen nach Vollendung des Cursus nicht den Grad eines Veterinär-Gehülfen zuzuerkennen, sondern Zeugnisse darüber auszustellen, daß sie das Recht haben, die Veterinär-Praxis nur auf den Besitzungen derjenigen Ressorts, aus denen sie in die Schule eintraten, gutherrschaftliche Bauern auf den Besitzungen ihrer Herrschaft und den benachbarten, auszuüben.

неніе отъ рекрутской повинности при наступленіи очереди, вносить въ казну по сту пятидесяти рублей серебромъ.

52) Определенное штатомъ число стипендіатовъ можетъ быть увеличено и сокращено по мѣрѣ надобности и по усмотрѣнію Министра Народнаго Просвѣщенія.

53) Воспитанники перваго разряда, получающіе въ Училищѣ образованіе учено-практическое, выпускаются Ветеринарамъ. Отличнѣйшіе изъ нихъ могутъ, по представленіи и защитѣ диссертациіи и выдержаніи дополнительнаго испытанія, на основаніи § 74-го Высочайше утвержденныхъ 18-го Декабря 1845 года правилъ испытанія Врачей, Фармацевтовъ, Ветеринаровъ, Дентистовъ и повивальныхъ бабокъ, быть удостоиваемы степени Магистра Ветеринарныхъ наукъ. Къ испытанію на эту степень приглашаются Профессоры Дерптскаго Университета, коихъ предметы имѣютъ ближайшее отношеніе къ предметамъ сего испытанія.

54) Воспитанники втораго разряда, ограничивающіеся пріобрѣтеніемъ однихъ практическихъ свѣдѣній съ устраненіемъ всѣхъ тонкостей и подробностей, для нихъ недоступныхъ, выпускаются Ветеринарными Помощниками.

55) Воспитанники Училища подлежатъ двоякаго рода испытаніямъ: 1) по окончаніи cadaго полугодичнаго курса; и 2) на ученыя степени по установленнымъ на сей конецъ правиламъ (Высочайше утвержденныя 18-го Декабря 1845 года правила, § 67).

56) Для поощренія воспитанниковъ перваго разряда, Совѣтъ Училища предлагаетъ ежегодно задачу изъ существенныхъ предметовъ преподаванія, съ назначеніемъ за совершенно удовлетворительное сочиненіе золотой, а за лучшее послѣ того серебряной медали, по образцу, Высочайше утвержденному для медалей студентамъ Университетовъ.

57) Стипендіаты, по окончаніи наукъ, предназначаются на службу преимущественно по вѣдомствамъ Министерствъ, Военнаго и Внутрен-

Sie werden als von körperlicher Strafe befreit anerkannt und einem jeden von ihnen ist gestattet, für persönliche Befreiung von der Recrutirung beim Eintritt der Reihesfolge, an die Krone 150 Rub. S. einzuzahlen.

52) Die durch den Etat festgesetzte Zahl von Stipendiaten kann nach Maßgabe des Bedürfnisses und nach Ermessen des Ministers der Volks = Aufklärung vermehrt oder vermindert werden.

53) Die Zöglinge der ersten Ordnung, welche in der Schule eine gelehrt = praktische Ausbildung erhalten, werden als Veterinäre entlassen. Die ausgezeichneteren von ihnen können, nach Vorstellung und Vertheidigung einer Dissertation und nach Ablegung einer nachträglichen Prüfung, in Grundlage des § 74 der am 18. Decbr. 1845 Allerhöchst bestätigten Vorschriften für die Prüfung der Aerzte, Pharmaceuten, Veterinäre, Dentisten und Hebammen, des Grades eines Magisters der Veterinär = Wissenschaften gewürdigt werden. Zur Prüfung auf diesen Grad werden die Professoren der Dorpatschen Universität, deren Fächer in näherem Verhältnisse zu den Gegenständen dieser Prüfung stehen, eingeladen.

54) Die Zöglinge der zweiten Ordnung, die sich mit der Erwerbung praktischer Kenntnisse allein begnügen, bei Vermeidung aller, ihnen unzugänglicher Feinheiten und Specialitäten, werden als Veterinär = Gehülfen entlassen.

55) Die Zöglinge der Anstalt unterliegen Prüfungen zweierlei Art: 1) nach Beendigung eines jeden halbjährigen Cursus und 2) auf gelehrte Grade nach den für diesen Zweck festgesetzten Vorschriften. (Allerhöchst bestätigte Vorschriften vom 18. Decbr. 1845, § 67.)

56) Zur Aufmunterung für die Zöglinge der ersten Ordnung stellt das Couseil alljährlich eine Aufgabe aus den Hauptfächern des Unterrichtes und ertheilt für die vollkommen befriedigende Abhandlung eine goldene, für die nach ihr beste aber eine silberne Medaille nach dem für die Medaillen an die Studirenden der Universitäten Allerhöchst bestätigten Muster.

57) Die Stipendiaten werden, nach Vollendung des Cursus, zum Dienste vorzugsweise in den Ressorts des Kriegs = Ministeriums und des

пихъ Дѣль. За каждый годъ полученія стипендіи, они обязаны прослужить два года.

58) Выпускаемые на службу стипендіаты получаютъ на обмундированіе изъ суммъ Государственнаго Казначейства, перваго разряда по 70-ти, а втораго по 45-ти руб. серебромъ каждый и сверхъ того снабжаются безденежно отъ Министрства Внутреннихъ Дѣль карманными наборами хирургическихъ ветеринарныхъ инструментовъ.

59) Воспитанники носятъ форменную одежду изъ снѣга сукна. Для перваго разряда полагаются мундиры съ одною на воротникѣ нашивкою изъ серебрянаго галуна, и мундирные сюртуки; по воротнику и общагамъ какъ на мундирѣ, такъ и на сюртукѣ бѣлый каптъ; пуговицы какъ на мундирѣ, такъ и на сюртукѣ металлическія, бѣлыя, гладкія; при мундирѣ трехугольныя шляпы, а при сюртукахъ снѣгія фуражки съ бѣлымъ каптомъ на околышѣ; брюки снѣгія сукопныя. Воспитанники втораго разряда имѣютъ такую же форменную одежду, кромѣ мундировъ и трехугольныхъ шляпъ. Ученики изъ крестьянъ носятъ снѣгія куртки съ стоячимъ воротникомъ и съ крючками вмѣсто пуговиць; брюки сѣрыя; фуражку снѣгою безъ капта.

60) Ближайшій надзоръ за воспитанниками возлагается на Надзирателя, въ распоряженіи котораго состоятъ два Педеля. Надзиратель снабжается особою инструкціею, утверждаемою Министромъ.

ГЛАВА VII.

ПРЕИМУЩЕСТВА УЧИЛИЩА.

61) Ветеринарное Училище, въ учено - практическомъ составѣ своемъ, причисляется къ первому разряду учебныхъ заведеній въ Имперіи.

62) Училище имѣетъ печать съ Государственнымъ гербомъ и съ подписью: „Дерптскаго Ветеринарнаго Училища.“

Ministeriums der innern Angelegenheiten bestimmt. Für den empfangenen Unterhalt eines jeden Jahres sind sie verpflichtet, zwei Jahre zu dienen.

58) Die zum Dienste entlassenen Stipendiaten erhalten zur Equipirung aus den Summen des Reichsschatzes: von der ersten Ordnung zu 70 und von der zweiten Ordnung zu 45 Rub. S. M. ein Jeder und werden außerdem unentgeltlich von dem Ministerium der innern Angelegenheiten mit Taschenbestecken veterinär-chirurgischer Instrumente versehen.

59) Die Zöglinge tragen eine formmäßige Kleidung aus blauem Tuche. Für die erste Ordnung werden eingeführt Uniformen mit einer auf den Kragen genähten silbernen Tresse, und Uniformüberrocke; auf dem Krage und den Aufschlägen sowohl der Uniform, als auch des Ueberrockes eine weiße Kante; an der Uniform, wie am Ueberrocke weiße, glatte Knöpfe aus Metall; bei der Uniform dreieckige Hüte, bei dem Ueberrocke aber blaue Mützen mit einer weißen Kante um den Rand; tuchene blaue Beinkleider. Die Zöglinge der zweiten Ordnung haben eine eben solche formmäßige Kleidung, mit Ausnahme der Uniformen und dreieckigen Hüte. Die Schüler aus dem Bauerstande tragen blaue Jacken mit einem stehenden Krage und mit Haken, statt der Knöpfe; graue Beinkleider; eine blaue Mütze ohne Kante.

60) Die nächste Aufsicht über die Zöglinge wird dem Aufseher übertragen, zu dessen Disposition zwei Bedelle stehen. Der Aufseher wird mit einer besonderen, von dem Minister bestätigten Instruction versehen.

Capitel VII.

Die Vorrechte der Schule.

61) Die Veterinär-Schule wird, in ihrem gelehrt-praktischen Bestande, der ersten Ordnung der Lehranstalten im Reiche gezählt.

62) Die Schule hat ein Siegel mit dem Reichs-Wappen und mit der Aufschrift: „Dorpat'sche Veterinär-Schule.“

63) Училище имѣетъ право, установленнымъ для сего порядкомъ, возводить въ слѣдующія учепыя степени: 1) Магистра Ветеринарныхъ наукъ. 2) Ветеринара. 3) Ветеринарнаго Помощника. Дипломы и свидѣтельства на сіи степени, выдаются за подписаніемъ Директора и всѣхъ Членовъ Совѣта.

64) Книжки и поврежденныя изданія, выписываемыя, съ разрѣшенія Попечителя изъ за-границы для собственнаго употребленія Училища, не подлежатъ разсмотрѣнію цензуры. Училище освобождается отъ платежа пошлинъ за выписываемыя изъ за-границы всѣхъ родовъ учебныя пособія, къ преподаваемымъ въ немъ наукамъ относящіяся. Книжки и ящики съ сими вещами, адресованныя въ Училище, въ пограничныхъ таможенныхъ не вскрываются, а только пломбируются. Они свидѣлствуются на томъ же основаніи, какъ и получаемыя Дерптскимъ Университетомъ.

65) Училище свободно отъ платежа вѣсовыхъ денегъ за отправляемыя по дѣламъ его письма и посылки, когда послѣднія вѣсомъ не болѣе пуда.

66) Училище свободно отъ употребленія гербовой бумаги и отъ платежа крѣпостныхъ и другихъ пошлинъ по совершаемымъ отъ имени его актамъ и вообще по всѣмъ касающимся до него дѣламъ.

67) Зданія Училища, освобождаются отъ квартирной повинности какъ постоемъ, такъ и деньгами.

68) Если преподаватель, чиновникъ или воспитанникъ Ветеринарнаго Училища взятъ будетъ военною стражею или градскою полиціею, не по участію или подозрѣнію въ уголовномъ преступленіи, то немедленно препровождается, съ изясненіемъ проступка его, къ Директору Училища; въ противномъ же случаѣ Училище увѣдомляется о содержаніи виновнаго, для порядка съ его стороны депутата при слѣдствіи.

69) Ветеринарною Аптекою Училища, состоящей въ завѣдываніи ученаго Аптекаря, предоставляется право вольной продажи ветеринарныхъ лекарствъ.

63) Die Schule hat das Recht, in der dafür vorgeschriebenen Ordnung zu folgenden gelehrten Graden zu ernennen: 1) des Magisters der Veterinär-Wissenschaften. 2) Des Veterinärs. 3) Des Veterinär-Gehülfen. Diplome und Zeugnisse über diese Grade werden unter der Unterschrift des Directors und aller Glieder des Conseils ertheilt.

64) Bücher und Zeitschriften, welche, mit Genehmigung des Censors, aus dem Auslande zum eigenen Gebrauche der Schule verschrieben werden, unterliegen nicht der Durchsicht der Censur. Die Schule wird von der Zahlung des Zolles für die aus dem Auslande verschriebenen Lehrmittel aller Art, welche sich auf die in derselben vorgetragenen Wissenschaften beziehen, befreit. Ballen und Kisten mit diesen Sachen, an die Schule adressirt, werden in den Grenz-Zollämtern nicht geöffnet, sondern nur plombirt. Sie werden in derselben Grundlage besichtigt, wie die von der Dorpatschen Universität bezogenen.

65) Die Schule ist befreit von der Zahlung der Gewichtgelder für die Correspondenz und Pakete, die in ihren Angelegenheiten abgesandt werden, wenn die letzteren nicht mehr als ein Pud wiegen.

66) Die Schule ist von dem Gebrauche des Stempelpapiers und von der Zahlung der Krepost- und anderen Postlinien für die in ihrem Namen geschlossenen Acte und überhaupt in allen auf sie bezüglichen Geschäften befreit.

67) Die Gebäude der Schule werden von der Anartierungs-Obliegenheit sowohl in Einquartierung, als in Zahlungen befreit.

68) Wenn ein Docent, Beamter oder Zögling der Veterinär-Schule von der Militärwache oder Stadtpolizei, nicht wegen Betheiligung oder Verdacht eines Criminal-Verbrechens, ergriffen worden, so wird er unverzüglich, bei Angabe seines Vergehens, an den Director der Schule gesandt; im entgegengesetzten Falle wird die Schule von der Verhaftung des Schuldigen in Kenntniß gesetzt, damit sie ihrerseits einen Deputirten zur Untersuchung beordere.

69) Der Veterinär-Apotheker der Schule, welche unter der Leitung des gelehrten Apothekers steht, wird das Recht des freien Verkaufs von Veterinär-Arzneimitteln ertheilt.

ГЛАВА VIII.

ПРЕИМУЩЕСТВА ЛИЦЪ СЛУЖАЩИХЪ.

70) Директоръ Ветеринарнаго Училища, доколѣ пребываетъ въ сей должности, считается въ 6-й классѣ, если выше чина не имѣетъ. Профессоры состоятъ въ 7-мъ, Адъюнкты, Прозекторъ и ученый Аптекарь въ 8-мъ классѣ и по предъявленіи данныхъ имъ отъ Совѣта Училища свидѣтельствъ, получаютъ изъ Герольдіи патенты на чины, симъ классамъ соответствующіе.

71) Преподаватели сравнительной Анатоміи и вспомогательныхъ предметовъ, назначаемые изъ служащихъ въ другихъ заведеніяхъ и ведомствахъ, не пользуются никакими особыми преимуществами по Училищу, кромѣ жалованья.

72) Ассистентъ при Клиникѣ, Помощникъ Прозектора, Аптекарскій Помощникъ и ученый кузнецъ пользуются преимуществами присвоенными ученымъ ихъ степенямъ; послѣдній, если не имѣетъ ветеринарной степени, считается въ 14-мъ классѣ.

73) Надзиратель за воспитанниками въ преимуществахъ по чинопроизводству сравнивается съ старшими комнатными Надзирателями въ Благородныхъ Палатахъ при Гимназіяхъ.

74) Берейторъ и помощникъ ученаго кузнеца не считаются въ государственной службѣ, но доколѣ остаются въ должностяхъ, пользуются преимуществами чиновниковъ 14-го класса.

75) Всѣмъ прочимъ должностямъ при Ветеринарномъ Училищѣ, присвоиваются классы, въ штатѣ означенные, и право на чины приобретается ими на общихъ для гражданской службы установленныхъ правилахъ.

76) Профессоры, Адъюнкты, Законоучители, Прозекторъ, Помощникъ Прозектора, ученый Аптекарь, Надзиратель за воспитанниками, учитель рисованія, равно какъ и семейства сихъ лицъ, пользуются

Capitel VIII.

Die Vorrechte des Dienstpersonals.

70) Der Director der Veterinär-Schule wird, so lange er in dieser Function verbleibt, zur 6. Classe gezählt, wenn er nicht einen höheren Rang hat. Die Professoren stehen in der 7., die Adjuncten, der Prosector und der gelehrte Apotheker in der 8. Classe und erhalten, wenn sie die ihnen vom Conseil der Schule ertheilten Zeugnisse vorweisen, von der Heroldie Patente über den diesen Classen entsprechenden Rang.

71) Die Docenten der vergleichenden Anatomie und der Hülfsfächer, welche aus der Zahl der bei anderen Anstalten und Verwaltungen Dienenden ernannt werden, genießen, außer dem Gehalte, keine besonderen Vorrechte bei der Schule.

72) Der Assistent bei dem Klinikum, der Prosector = Gehülfe, der Apotheker = Gehülfe und der gelehrte Schmied genießen die ihren gelehrten Würden zugeeigneten Vorrechte; der letzte wird, wenn er einen veterinär-ärztlichen Grad nicht besitzt, zur 14. Classe gerechnet.

73) Der Aufseher über die Zöglinge wird in den Vorrechten hinsichtlich des Avancements den älteren Zimmeraufsehern in den adeligen Pensionen bei den Gymnasien gleichgestellt.

74) Der Bereiter und der Gehülfe des gelehrten Schmiedes werden nicht zum Staatsdienste gezählt, genießen aber, so lange sie in ihren Functionen verbleiben, die Vorrechte der Beamten von der 14. Classe.

75) Allen übrigen Aemtern bei der Veterinär-Schule sind die im Stat bezeichneten Classen zugetheilt und das Recht auf den Rang erwerben sie nach den allgemeinen für den Civildienst festgesetzten Vorschriften.

76) Die Professoren, Adjuncten, Religionslehrer, der Prosector, Prosector = Gehülfe, der gelehrte Apotheker, Aufseher über die Zöglinge, Zeichenlehrer, desgleichen die Familien dieser Personen, beziehen Pensionen und einmalige Unterstützungen aus dem Reichsschatze in Grundlage der Ver-

пенсіями и единовременными пособиями изъ Государственнаго Казначейства, на основаніи правилъ о пенсіяхъ и единовременныхъ пособияхъ по учебной части Министерства Народнаго Просвѣщенія.

77) Ассистентъ при Клиникѣ, ученый кузнецъ, если имѣеть ветеринарную степень, и Аптекарскій Помощникъ, а также семейства сихъ лицъ, получаютъ пенсіи и единовременныя пособия изъ Государственнаго Казначейства, на основаніи положенія о пенсіяхъ и пособияхъ Медикамъ, Фармацевтамъ и Ветеринарамъ.

78) Ученый кузнецъ, если не имѣеть ветеринарной степени, Писмоводитель и Бухгалтеръ, также канцелярскіе служители и семейства ихъ, пользуются пенсіями и единовременными пособиями изъ того же источника, на основаніи общаго пенсіоннаго Устава.

79) Профессоры и Адъюнкты, получившіе за службу въ Ветеринарномъ Учлищѣ пенсіи, пользуются опыми, пребывая и за границею.

80) Лица, служащія при Ветеринарномъ Учлищѣ, носятъ мундиръ Дерптскаго учебнаго округа.

81) Собственные дома Профессоровъ, Адъюнктовъ, Прозектора, ученаго Аптекаря, Законоучителей, буде ими самими занимаются, въ отношеніи постоянной и другихъ повинностей пользуются такими же преимуществами какъ и дома Университетскихъ преподавателей.

82) Приглашаемые изъ чужихъ краевъ Профессоры, Адъюнкты и Прозекторъ имѣютъ право, при первомъ въѣздѣ въ Государство, привозить съ собою, или выписывать послѣ того, въ теченіе года, разныя вещи и пожитки. Опыя пропускаются въ таможенныхъ не по цѣнѣ ихъ, а по количеству причитающихся съ нихъ пошлинъ, полагая за позволенныя по дѣйствующему пыпѣ тарифу, а за запрещенныя по тарифу 1819 года, и ограничивъ пропускъ сей суммою до 900 руб. сер. Въ число сей суммы не включаются пошлины съ такихъ привезенныхъ самими Профессорами, Адъюнктами и Прозекторомъ вещей, которыя подлежатъ беспошлинному пропуску при въѣзжающихъ въ Россію пассажирахъ, равно какъ съ учебныхъ пособій, состоящихъ въ

ordnung über Pensionen und einmalige Unterstützungen im Lehrfache des Ministeriums der Volks-Aufklärung.

77) Der Assistent bei dem Klinikum, der gelehrte Schmied, wenn er einen veterinärärztlichen Grad besitzt, und der Apotheker-Gehülfe, so wie auch die Familien dieser Personen, erhalten Pensionen und einmalige Unterstützungen aus dem Reichsschatze in Grundlage der Verordnung über Pensionen und Unterstützungen für Mediciner, Pharmaceuten und Veterinäre.

78) Der gelehrte Schmied, wenn er einen veterinärärztlichen Grad nicht besitzt, der Schriftführer und Buchhalter, desgleichen die Canzellisten, und die Familien derselben, genießen Pensionen und einmalige Unterstützungen aus demselben Fonds in Grundlage des allgemeinen Pensions-Statuts.

79) Die Professoren und Adjuncten, welche für den Dienst an der Veterinär-Schule Pensionen erhalten haben, können diese beziehen, wenn sie auch im Auslande sich aufhalten.

80) Die bei der Veterinär-Schule dienenden Personen tragen die Uniform des Dorpatschen Lehrbezirks.

81) Die eigenen Häuser der Professoren, Adjuncten, des Prosector's, des gelehrten Apothekers, der Religionslehrer, wenn sie von ihnen selbst bewohnt werden, erhalten hinsichtlich der Quartier- und anderen Obliegenheiten dieselben Vorrechte, wie die Häuser der Universitäts-Dozenten.

82) Die Professoren, Adjuncten und der Prosector haben, aus dem Auslande berufen, das Recht, bei der ersten Reise in das Reich, verschiedene Sachen und Effecten mit sich zu nehmen oder später, im Laufe eines Jahres, zu verschreiben. Diese werden in den Zollämtern nicht nach ihrem Werthe, sondern nach dem Betrage der dafür zu berechnenden Zollabgaben durchgelassen, wobei der jetzt bestehende Tarif für erlaubte und der Tarif vom Jahre 1819 für verbotene zur Grundlage dient und die Zollfreiheit sich bis auf die Summe von 900 Rub. S.-M. erstreckt. In den Betrag dieser Summe werden nicht eingeschlossen die Zollgefälle von solchen, durch die Professoren, Adjuncten und den Prosector selbst eingeführten Sachen, welche einer zollfreien Einfuhr bei den nach Rußland

книгахъ, инструментахъ, географическихъ картахъ и проч., которыя, безъ всякаго ограпиченія, позволяется какъ вызываемымъ въ Училище ученымъ иностранцамъ, такъ и возвращающимся въ отечество Русскимъ Профессорамъ, Адъюнктамъ и вообще путешествующимъ въ чужихъ краяхъ на счетъ Правительства ученымъ, привозить въ государство безпрепятственно и беспошлинно.

83) Профессоры, Адъюнкты и Прозекторъ изъ иностранцевъ, по увольненіи отъ Училища, имѣютъ право выѣзжать во всякое время за границу безъ платежа пошлинъ за вывозимое ими собственное имущество.

84) Опредѣляемые на основаніи статьи 8-й сверхштатные преподаватели пользуются преимуществами соответствующихъ имъ штатныхъ должностей.

ГЛАВА IX.

УЧЕБНЫЯ ПОСОБІЯ.

85) Училище имѣетъ учебныя пособія, заведенія и собранія, которыхъ объемъ и устройство опредѣляются особымъ распоряженіемъ Министра Народнаго Просвѣщенія. Сюда относятся:

а) Зоотомическій театръ съ собраніемъ препаратовъ, съ мацерационною комнатою, съ мѣстомъ для убоя животныхъ и съ бѣльнейю для костей.

б) Собраніе зоохирургическихъ инструментовъ, образцовыхъ подковъ и упряжи.

в) Клиническій Институтъ съ особымъ отдѣленіемъ для заразныхъ болѣзней.

г) Ветеринарная кузница.

д) Манежъ.

kommenden Passagieren unterliegen, desgleichen von Lehrmitteln, bestehend aus Büchern, Instrumenten, geographischen Charten u. s. w., die ohne alle Beschränkung sowohl den für die Schule berufenen ausländischen Gelehrten, als auch den in das Vaterland zurückkehrenden russischen Professoren, Adjuncten und überhaupt den auf Rechnung der Regierung im Auslande reisenden Gelehrten ungehindert und zollfrei in das Reich einzuführen gestattet sind.

83) Die Professoren, Adjuncten und der Professor haben, wenn sie Ausländer sind, nach Entlassung von der Schule das Recht, zu jeder Zeit in das Ausland abzureisen, ohne für das von ihnen auszuführende eigene Vermögen Gefälle zu zahlen.

84) Die in Grundlage des Art. 8 anzustellenden außeretatmäßigen Docenten genießen die Vorrechte der ihnen entsprechenden etatmäßigen Stellen.

Capitel IX.

Die Lehrhülfsmittel.

85) Die Schule besitzt Lehrhülfsmittel, Anstalten und Sammlungen, deren Umfang und Einrichtung durch besondere Anordnung des Ministers der Volks-Aufklärung festgestellt wird. Hierher gehören:

a) Ein zootomisches Theater mit einer Sammlung von Präparaten, einem Macerir-Zimmer, einem Plage für das Schlachten der Thiere und einer Knochenbleiche.

b) Eine Sammlung von zochirurgischen Instrumenten, Muster-Hufeisen und Anspann.

c) Ein klinisches Institut mit einer besonderen Abtheilung für ansteckende Krankheiten.

d) Eine Veterinär-Schmiede.

e) Eine Manege.

е) Библиотека съ гербаріемъ кормовыхъ и вредныхъ для животныхъ травъ.

ж) Ветеринарная Аптека съ лабораторією и сушильною для травъ.

з) Особое помѣщеніе, вблизи Ветеринарнаго Училища, для вскрытія труповъ павшаго въ городѣ скота.

и) Пастбищный лугъ съ прудомъ; сей послѣдній, если вѣтъ вблизи рѣки.



f) Eine Bibliothek mit einem Herbarium von Futter- und den Thieren schädlichen Gräsern.

g) Eine Veterinär-Apotheke mit einem Laboratorium und einer Trocknenkammer für Kräuter.

h) Ein abgesondertes Local, in der Nähe der Veterinär-Schule, zum Seciren der Cadaver des in der Stadt gefallen Viehes.

i) Eine zur Weide dienende Wiese mit einem Teiche; wenn der letztere nicht vorhanden, so in der Nähe des Flusses.



Auf dem Original steht von
Seiner Kaiserlichen
Majestät Höchst eigenhän-
dig geschrieben:

„Dem sei also.“

St. Petersburg, den 14ten
Januar 1848.

Etat

der Veterinär-Schule in Dorpat.

	Zahl der Personen.	Der Betrag des Gehalts und der übrigen Ausgaben.		Die Classen der Nemer.	Die Ordnung	
		Für einen.	Für alle.		für die Uni- form.	für die Pen- sion.
		R u b e l.				
Den Professoren: Gehalt	3	1400	4200	VII	VI	—
Quartiergeld	2	140	280	—	—	—
Einem von ihnen für die Verwaltung der Function des Directors, Gehaltszulage (Er erhält in dem Gebäude der Schule eine Amtswohnung.)	—	—	250	VI	VI	—
Den Adjuncten: Gehalt	2	700	1400	VIII	VII	—
Quartiergeld	2	80	160	—	—	—
Den Religionslehrern	2	200	400	—	—	—
Dem Professor der Zootomie	1	—	700	VIII	VIII	—
Quartiergeld	—	—	80	—	—	—
Seinem Gehülfen	1	—	340	X	IX	—
Dem gelehrten Apotheker (mit einer Amtswohnung)	1	—	700	VIII	VII	—
Dem Apotheker-Gehülfen (mit einer Amtswohnung)	1	—	200	—	—	—
Dem gelehrten Schmied	1	—	500	XIV	X	IX
Seinem Gehülfen	1	—	200	—	—	—
Dem Assistenten bei dem klinischen Institute (mit einer Amtswohnung)	1	—	200	—	IX	—
Dem Zeichenlehrer	1	—	240	X	X	—
Dem Bereiter, der verpflichtet ist, eine hinreichende Zahl eigener Reitpferde zu halten	1	—	700	—	—	—
Dem Aufseher über die Zöglinge (mit einer Amtswohnung)	1	—	500	IX	IX	—
Dem Executor und Rentmeister (mit einer Amtswohnung)	1	—	360	IX	IX	VIII
Dem Schriftführer und Buchhalter	1	—	360	X	X	VIII
Den Canzellisten	2	150	300	—	—	IX
Den Docenten der vergleichenden Anatomie und der Hülfs- fächer	—	—	2500	—	—	—
Zu Canzellei-Bedürfnissen	—	—	100	—	—	—
Zu Medaillen für Preise an die Zöglinge	—	—	100	—	—	—
Zum Unterhalt der niederen Diener, in dieser Zahl zweier Bedelle	—	—	1000	—	—	—
Zum Unterhalt des klinischen Instituts mit der Veterinär- Apothek	—	—	2000	—	—	—
Zum Unterhalt: a) der Bibliothek mit Verschreibung perio- discher Schriften, b) des zootomischen Theaters, mit der Präparaten-Sammlung, c) der Sammlung zoochirurgi- scher Instrumente, des Münster-Beschlags und Anspanns, d) des physikalischen Cabinets und zu anderen Lehr- hülfsmitteln	—	—	2000	—	—	—
Zur Veterinär-Schmiede	—	—	200	—	—	—
Zum Unterhalt, Beleuchtung und Heizung der Gebäude und zu anderen ökonomischen Bedürfnissen	—	—	1700	—	—	—
Zu Stipendien für Zöglinge der 1. Ordnung	25	150	3750	—	—	—
der 2. Ordnung	20	115	2300	—	—	—
Ueberhaupt	—	—	27720	—	—	—

Anmerkungen: 1) Die Ersparnisse einer Rubrik des Etats können, mit Genehmigung des Ministers der Volks-Aufklärung, nach Ablauf des Jahres zu einer anderen, desgleichen zu solchen Ausgaben verwendet werden, die im Etat nicht bezeichnet sind, deren unumgängliche Nothwendigkeit aber sich erwiesen hat.

2) Die Zahlung von Quartiergeldern an diejenigen Beamten, die sie erhalten, wird eingestellt, für den Fall, wenn ihnen Krons-Wohnungen angewiesen werden.

3) Die Docenten der Hülfsfächer und der vergleichenden Anatomie erhalten ihre Gage aus der im Etat dafür festgesetzten Summe, auf Entscheidung des Ministers der Volks-Aufklärung, nach Maßgabe der Zahl der Stunden.